

# 上野商工会議所

## ニュース

UENO CHAMBER OF  
COMMERCE AND INDUSTRY NEWS



### 今月のTopics

- 上野天神祭..... 2
- リニア中央新幹線建設促進会議開催..... 3
- 会議所の動き..... 4~6
- 会員ひろば..... 7
- お役に立ちます！中小企業相談所..... 10

# 11

 2012

平成24年11月5日発行 第427号

発行所 上野商工会議所 〒518-0873 伊賀市上野丸之内500番地  
TEL 0595-21-0527 FAX 0595-24-3857  
発行人 専務理事 木戸 博 URL <http://www.iga-ueno.or.jp/>  
E-mail: [info@iga-ueno.or.jp](mailto:info@iga-ueno.or.jp)

国指定重要無形民俗文化財

# 伊賀上野の錦秋を彩る 上野天神祭

10月23、24、25日と上野天神祭が行われました。23日はあいにくの天気でしたが、3日間に約11万人の見物客でにぎわいました。重さ120kgもの日本一の「大御幣」につづく鬼行列では「ひよろつき鬼」が見物客を一層楽しませてくれ、3年ぶりの本格巡行となった9基の「だんじり」は、お囃子を奏でながらゆっくりと城下町を練り歩き、絢爛豪華な祭り絵巻が繰り広げられました。



▲くじ改め



▲だんじり「桐本」東町



▲鎮西八郎為朝



▲大御幣



▲ひよろつき鬼

# 第1回三重県・奈良県 リニア中央新幹線建設促進会議を開催 ～東京、大阪間同時開業などを求める共同アピールを採択～



平成24年10月22日（月）橿原ロイヤルホテル（奈良県橿原市）にて、リニア中央新幹線建設促進三重県・奈良県経済団体連合協議会（会長：竹林武一三重県商工会議所連合会長）は、リニア中央新幹線建設促進三重県期成同盟会およびリニア中央新幹線建設促進奈良県期成同盟会との共催により第1回三重県・奈良県リニア中央新幹線建設促進会議を開催しました。

当日は、鈴木英敬三重県知事や荒井正吾奈良県知事をはじめ行政と経済団体の代表約260名が出席、また来賓には大西孝典衆議院議員、川崎二郎衆議院議員、両県の県会議員並びに議会議長等、全国リニア中央新幹線の沿線の関係者、両県の市町村の首長、和歌山県の部長など多数の方々にご出席いただきました。

鈴木知事は、「東京、名古屋、大阪までが同時に繋がることで、初めて大きな経済効果があり、世界の都市と戦える」、また荒井知事は「三重・奈良ルートが確立するように努めていきたい」とそれぞれ挨拶されました。

会議では、西口廣宗リニア中央新幹線建設促進三重県・奈良県経済団体連合協議会副会長（奈良県商工会議所連合会長）が、東京、大阪間の同時開業、三重・奈良ルートの決定、紀伊半島全体へ便益が広がる位置への中継駅設置などについて共同アピールを行い、全会一致で採択しました。また、関西鉄道協会都市交通研究所の斎藤峻彦所長より「リニア中央新幹線プロジェクトの論点と課題」をテーマにリニア中央新幹線の経済効果や沿線地域の取組みなどについてご講演いただきました。

最後に竹林武一会長は、「東京、大阪間の全線同時開業、災害リスクへの備え、三重、奈良ルートは紀伊半島全体の活性化に繋がるなど経済効果は大変大きい。是非、実現に向けて一致団結し頑張っていきたい」と挨拶されました。



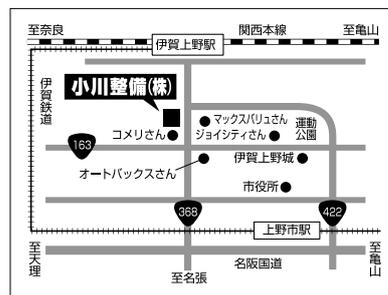
## おめでとうございます 平成24年度 伝統的工芸品産業功労者等表彰

経済産業大臣表彰 功労賞 伝統工芸士 増井 萌氏（増井組紐工房 代表）

新車・車検・タイヤ・保険・钣金

車に優しい思いやり 愛と誠実

〒518-0825  
三重県伊賀市小田町743-2  
TEL.0595-23-1531  
FAX.0595-23-1772



## 視察研修 10月3日(水) 交通運輸部会

交通運輸部会の視察研修を、愛知県高浜市にある豊田自動織機トヨタL&Fカンパニー高浜工場とリニア・鉄道館を視察いたしました。

まずは、豊田自動織機トヨタL&Fカンパニー高浜工場を視察しました。400種以上のバリエーションをもつ産業車両を高品質はもちろん、タイムリーにお届けするために、日々改善に取り組み、トヨタ生産方式、物流方式にもとづき、ジャストインタイムで供給されています。プレスから溶接、塗装、組立まで一貫した流れで生産している様子を見学いたしました。順立てされた部品を組み付ける組立ライン、検査ラインから、環境、品質、安全、4S、溶接の教育を目的とした教育訓練コーナーなど、工場の核となる人材を育成する手法や日々の改善を全員で共有できる掲示板なども大変参考になりました。また、見学終了後、「5S」をテ-



マにセミナーを行い、5S以外にも改めてルールを守ることの大切さ、あいさつすることの大切さ、日々改善していくことの大切さなどを学びました。

その後、リニア・鉄道館を見学し、今後の事業にとって大変有意義な視察研修となりました。

## 伊賀上野「灯りの城下町」開催 10月6日(土)・7日(日) 観光部会

上野市街地の広い範囲で「灯りの城下町」イベントが開催されました。

6日は、まちやガーデン伊賀前でのオープニングイベントを皮切りに、街中に灯りが灯されました。この日は「三社参りナイトウォーク」と題し、上野天神祭・愛宕神社・恵比寿神社の3か所を巡り、光るブレスレットを集めるイベントを開催しました。当日は、あいにくの雨天ながらも、多くの方々にご参加いただきました。道に灯された数々の灯りも雨風に負けずに歩

くコースを照らし続けていました。

7日は、街道寄席を開催しました。ハイトピア伊賀3Fにおいても、当エントランスに高座を設営。立命館大学落語研究会から3名をお迎えし、計3回催されました。



## 「比自岐コスモス祭り」にて物産市を開催 10月14日(日) 食品工業部会

『比自岐コスモス祭り』の会場に、食品工業部会が物産市を出店しました。今年は、(株)杵松、(株)欣栄堂、(株)桔梗屋織居、養肝漬宮崎屋の4社にご参加いただきました。

当日は時折小雨の降るあいにくの天候ではありましたが、コスモス畑前の物産市ブースには多くのお客様が詰めかけて下さいました。出店された事業所からは、われせん、栗大福、餡まき餅、たまりしょうゆアイスなど、各社自慢の商品をご用意いただき、地場物産の

PRを図ることができました。



地元の事業者の強い味方! 「商工会議所・商工会」連携ローン  
地域活性化ローン「**糸半**」

Face to Face

今なら、純新規取扱分のみ  
金庫事務取扱手数料無料  
(平成25年3月29日迄)

最高  
500万円

担保不要

第三者  
保証人不要

詳しくは、お近くの窓口まで  
お問い合わせ下さい。



北伊勢上野信用金庫

業務部 059-354-9971  
<http://www.kitaiseueno-shinkin.jp/>

## 「ビジネススキルアップセミナー」開催 10月17日(水)

南紫津子氏を講師にお迎えし「ビジネススキルアップセミナー」が開催され30名が参加しました。

社会人の基本である事からプロフェッショナルの心構えまで楽しくまた厳しくも指導していただきました。ビジネスにおいて、表情や服装や美しい姿勢や丁寧なお辞儀の基準は相手にあり、コミュニケーションとは相手がいるの双方向の物である、わかりやすく話すことや正しい敬語を使うことを例をあげていただき具体的なビジネスマナーの基本を教えてくださいました。また「気づく力」が大切だが、気づいているだけでは駄目で行動→変化→結果を出すことが人としての基本であり、「行動することで人生が変わる」という言葉に、入社し何年か経って、自己流・自分本位の行動になって出来ていない事が多いのではないかとハッとさせられました。またメンタル面では、仕事のプロ

フェッショナルとは、心と健康の土台の上に技術・知識・精神力が備わっていること、見えない努力をしている人の事だと教えていただきました。

これから日々何となく過ごすのではなく、具体的に目標を持ち自己研鑽に励み、自身の夢の実現、社会で求められる人材に成長し、地域に貢献できるよう活動していきたいと思っております。このセミナーから沢山の事を気づかされ、明日から新たな気持ちで活動していこうと思ひ、大変有意義な研修となりました。



## 青年部だより

### 「日本商工会議所青年部第25回東海ブロック大会 春日井大会」に参加 9月22日(土)

春日井市の春日井市民会館で行われ、当所青年部より13名が参加しました。

開催地のテーマとして「未知なる扉～夢現大、今こそ変革の時～」ということで、まず分科会では実践体験型分科会、見学体験型分科会、実践研修型分科会、講演型研修分科会、参加型研修分科会の5つの中から希望の分科会を選び、参加いたしました。記念式典では、春日井の市長様をはじめ、商工会議所会頭様



などたくさんの来賓の方が出席する中、オープニングでは地元の春日丘高校吹奏楽部の演奏を聞かせていただき、盛大に開催されました。その後、記念講演では

サッカー日本代表を強烈なリーダーシップで牽引した天才司令塔の中田英寿氏より、「日本企業のブランディングとマーケティング」をテーマに対談形式で、ご講演いただきました。



全体を通して、今回のテーマでもありました未知なる扉を開けるきっかけとなる、分科会であり、記念講演であったなという思いで、研修会を終えることができました。その後、春日井総合体育館にて大懇親会が開催され、東海各地の青年部の方と有意義な懇親を深めることができました。

## 青年部だより

### 「10月例会」開催！ 10月10日(水)

今月の例会はBB委員会の担当で、「みんなで学ぼう！」男の身だしなみセミナー」をテーマに株式会社cokore代表取締役の平木奈穂美氏をお招きし、各委員会にビジネス・ビジネス+プライベート・プライベートの3つのテーマ・シチュエーションにそって代表者とコンセプトを決めてもらい、ファッションショーを行いました。そのテーマごとのファッションショーを講師の平木氏に見ていただき、そのテーマの中で一番よかった人にベストYEG賞を選んでいただきながら、講評をいただきました。その後、「身だしなみ」についてのワンポイントアドバイスや冠婚葬祭等でのルールなどのご講演をいただきました。「身だしなみ」とは、身につけておくべき教養や趣味といった意味と、相手に不快感を与えない服装、場所や立場、地位にふ

さわしい服装といった意味があります。

「身だしなみ」によって第一印象が大きく左右されることもある

中で、自分自身ではなかなか気づかない部分をアドバイスしていただく事で、さまざまなTPOにあわせた「身だしなみ」を学ぶことができました。今年度7月例会において過去最大の50名という出席者をさらに塗り替える51名の出席の中、盛大に有意義な例会を開催することができました。



## 女性会だより

「第44回全国商工会議所女性会連合会北九州全国大会」に参加 10月5日(金)・6日(土)

小倉で北九州全国大会が開催されました。北は北海道、南は沖縄まで315ブロック約3000名が参加。当所女性会からも清水会長他15名が参加しました。

総会では、全国女性会連合会吉川会長、日本商工会議所中村専務理事、北九州商工会議所女性会深町会長、北九州商工会議所利島会頭のあいさつ、来賓の方々のあいさつの後、議事に入り、各委員会の活動報告等、案件について承認されました。席上、当所女性会が第3条第2項（事業活動）に基づく「個として光る」女性会事業表彰で、地域資源を活かした地域PR事業に貢献した功績により会長特別賞をいただきました。

「表彰の内容は芭蕉ふるさと音頭、THE BASHOの曲と振付製作、だんご茶屋等々の活動に対するの表彰。」この表彰も諸先輩方の活動のお陰と我々後輩も頑張っていかななくてはならないとひしと感じました。

また、総会終了後の記念講演では北九州発！グローバル会社のロボット会長奮闘記と題し若手社員の育て方について北九州商工会議所会頭でもある(株)安川電機代表取締役会長の利島康司氏にお話をお聞きし大変参



考になりました。翌日には、語り部の方の案内で門司港のレトロな観光スポット、小倉の歴史満載の町を満喫し、大変有意義な大会となりました。

次回は、平成25年9月5日に宮城県仙台市において開催されます。来年もたくさんの会員様にご参加いただければと思います。



### 参加者から感想

「講演を聞かせていただいて！」 池本初子様

今有るのも親。会社。健康に感謝。会社勤めは遊びではない。上司はしっかり指導。外に出れば優しさ従業員の私生活を見るのも良い人作り。物を作るのは人。じっとしてはダメだ。高い目標を持ち地元と一体になり生活する。社会に役立つ会社。社会生活が悪いのではない我々は努力していかなければならない。

未来の子供の為にも。との言葉に共感し尚一層日々を頑張っていこうと思いました。

## 上野商工会議所 会員の動き

商工業者数	H24年9月末会員数	組織率
2,771件	1,530件	55.21%

創業をめざす方を支援します。

 三重県信用保証協会

創業・企業支援課

創業グループ

〒514-0003 津市桜橋3丁目399番地  
直通 TEL 059-229-6060

## 社会保険相談会

健康保険・厚生年金のご相談に応じています

11月・・・ 7日・16日

12月・・・ 5日・21日

毎月第1水曜日と第3金曜日

※社会保険相談は午前10時15分～午後2時45分までです

# 会員ひろば

あなたの会社やお店を  
PR致します!!

## Yショップハイトピア店

伊賀市上野丸之内500 ハイトピア伊賀1F ☎0595-21-2836  
営業時間：月～土曜日 7：00～20：00 日曜日 8：00～19：00

当店は10月10日にハイトピア伊賀の1Fに山崎製パン(株)のご協力のもとオープンいたしました。ハイトピア伊賀をはじめ周辺の施設(官公庁、電車、バス、タクシーなど)を利用する方々の利便性の提供を図ってまいりたいと思います。

売店という位置づけではありますが、各種お弁当、ソフトドリンクなど従来のコンビニエンスストアに近い商品を販売しており、季節ごとの売り出しも展開させていただいております。

また、当店の一角を伊賀ブランド実現の会による伊賀の土産物コーナーを展開しており、市民の皆様のみならず、観光でお越しになった皆さまにも喜んでいただける店舗となっております。



## アズマ(株) とろろ庵 伊賀路

伊賀市三田9565 ☎0595-24-8641  
営業時間：11：00～20：30 定休日：年中無休

とろろ庵伊賀路です。皆様のお陰を持ちまして、とろろ庵伊賀路も20周年を迎える事となりました。この度、とろろ庵伊賀路別館として、釜飯処と宴会場を増築いたしました。

別館は、宴会や法事、各種お集まりにお使いいただける最大70名収容可能な大部屋を完備。お座敷でありながら、足が疲れない椅子席で"ここだけ"の特製とろろをメインとした御膳をお楽しみいただけます。

また、新たにオープンする「伊賀路 釜飯処」は炊き立ての釜飯専門店。一押しである具材たっぷりの"五目釜飯"を中心に、常に十種以上の釜飯をご用意しております。価格は850円からとリーズナブルにお召し上がりいただけ、お持ち帰りでご自宅でも炊きたての釜飯をお楽しみいただけます。(予約可)釜飯はご注文いただいてから炊き始めるため、20分程度お時間を



いただいておりますが炊き立てをお約束致します。

「地元店の店でしか出来ないおもてなしを…」を合言葉にスタッフ全員で頑張っております。これからはとろろ庵伊賀路をご利用頂けますよう心よりお待ちしております。

画像監視システム

作動中



SG Surveillance Camera System Keeping

株式会社 安全警備

ご家庭の安全はホー・ハキュリティで!

SG ANZEN

三重県公安委員会第55000161号認定

株式会社 安全警備

本社 三重県伊賀市西明寺622-5  
〒518-0809 TEL (0595) 26-1717  
FAX (0595) 26-3260

ご相談・お見積り無料! お気軽にお尋ね下さい

# ●● 「税を考える週間」 イベント ●●

【と き】 11月17日（土）、18日（日） 午前10時から午後4時

【と ころ】 うえせん白鳳プラザ（伊賀市上野東町2957）

【内 容】 ◎税に関する作品展示

・中学生の「税についての作文」入選作品 ・小学生の「税に関する習字」入選作品

◎無料税務相談（17日午後1時から4時）

東海税理士会上野支部 税理士

◎会計ソフトの無料体験

◎無料記帳相談会

【問い合わせ】 伊賀青色申告会 TEL 26-1016

## 人権コラム「名前に込められる想い」

皆さんは自分の名前の由来を、両親に尋ねたことがあるだろうか。私は自分の名前を気に入っている。私の名前はひいおじいさんが付けてくれた。

ひいおじいさんは私が小さい頃、いつも三輪車を引いて散歩へ連れて行ってくれた。夜はひいおじいさんの部屋で絵本を読んでもらいながら一緒に寝た。

うちの先祖は長生きするものが多く、ひいおじいさんも98歳まで生きた。その大好きだったひいおじいさんが達者に生きようとの想いから私に付けてくれた名前が「達生」である。達者を辞書で引くと、1.「物事に慣れていて、巧みなさま。」2.「からだ丈夫で健康なさま。」3.「うまく立ちまわって抜け目のないさま。したたかであるさま。」ということだが、ひいおじいさんが私に掛けた願いは、いつまでも健康で長生きしてほしい、人生を楽しんでほしい、という願いであった。

私は自分自身の名前を非常に気に入っている。しかし、このような誰もが当り前に与えられた権利が脅かされていることがある。それは、2012年7月から始まった外国人住民の住民基本台帳制度である。

日本国籍の方はあまり聞いたことが無いとおもわれるが、外国人登録法が廃止されたことにより、これまでの外国人登録証明書がみなし期間を有するものを除き全廃され、在留カードと特別永住者証明書

が発行されるようになった。外国人住民の方にも住民票が作成されるため、行政サービスが受けやすくなるといったことであるが、そこには、漢字氏名における表記の問題がある。

これまでの外国人登録証明書では、日本で使われている正字以外にも、中国で多く使われている簡体字などの登録もできた。しかし、この新しい在留管理制度では、氏名は全てローマ字表記となり、中国など漢字圏の方は申請により、漢字氏名の登録も併記できるが、簡体字などこれまで登録できていた漢字が全て法務省の示した正字に置き換えられる。

沖縄では、1997年にこのような訴訟があった。両親が沖縄を愛する気持ちから子どもに琉球の「琉」の字を使った名前を付けた。しかし、出生届は認められず、市役所側は戸籍法及び戸籍法施行規則で定められた漢字でないため拒否した。両親は、名前選択権は憲法に保障された権利であり、それを制限する戸籍法は憲法違反だと家庭裁判所へ申し立てた。裁判官は違憲主張を退けたが、出生届を受理するよう那覇市長に命じたため、晴れて「琉」の文字を名前に付けることが出来たのである。

このように名前には深いアイデンティティがある。ただ、個人を示すだけの記号ではない。名前には自分らしさ、自分であること、自尊心、身近な方の想いなど複雑な感情が込められているものであることを分かってもらいたい。

伊賀市 人権政策・男女共同参画課 人権政策係



忍者の里のお漬物  
**伊賀越漬**

昔ながらの「天然醸造」  
**しょうゆと 玉みそ**

伊賀越株式会社

伊賀越 検索

# 三重県最低賃金が改定されました。

これまでの最低賃金 717円

# 最低賃金 724円

時間額

【発行日】平成24年9月30日

働く人の暮らしを守る制度です。



**必ずチェック最低賃金！ 使用者も、労働者も。**

お問い合わせは、三重労働局労働基準部賃金室 TEL 059-226-2108

## 11・12月主な事務局行事

- 11月
  - 6日・女性会視察研修(ならまち)
  - ・第2回労働保険の未手続事業一掃対策連絡協議会
  - ・一店逸品フェア抽選会
  - ・基本計画進行管理PJ
  - 7日・社会文化部会視察研修(龍野)
  - 8日・第2回小規模事業者経営改善資金貸付推薦団体連絡会議
  - ・会員サービスマニュアル
  - 9日・市民夏まつり実施委員会
  - 11日・スイーツコンサート
  - 14日・工業部会中堅社員研修会
  - ・ユ一ザ協会視察研修(高山)
  - ・青年部例会
  - 15日・農商工連携委員会
  - 16日・17日・日本Y E G第30回全国会長研修会(津)
  - 18日・第132回簿記検定試験
  - 18日・23日・ベトナム投資販路開拓ミッション視察
  - 19日・小規模企業振興委員視察(伊勢)
  - 21日・法律無料相談会(社会文化部会)
  - ・青年部三役会・役員会
  - 22日・青年部OB総会
  - 25日・第29回福祉住環境コーディネーター検定試験
  - ・シテイマラソン
  - 26日・異業種交流懇談会
  - ・伊賀市中心市街地活性化協議会視察研修(篠山)
  - 29日・わいがや会議
  - 30日・食品産業フェスタ(食品工業部会)
  - ・正副会頭会議
- 12月
  - 1日・2日・食品産業フェスタ(食品工業部会)
  - 2日・第33回カラーコーディネーター検定試験
  - 3日・合同就職セミナー
  - 6日・一日公庫
  - 16日・第13回エコ検定試験
  - ・2012年そろばんコンクール
  - 19日・青年部三役会・役員会
  - ・正副会頭会議

## 会費(平成24年後期分)ご納入のお願い

平素は当会議所事業に格別のご理解ご協力を賜り厚くお礼申し上げます。

昨今の経済環境は依然として厳しい状況にあります。上野商工会議所は会員企業様の経済環境改善を最優先に行政等の要望や各種相談事業、また地域活性化の為諸活動を実施しています。

つきましては、後期分会費ご納入の時期が参りましたので、何卒ご理解賜りご納入いただきますようお願い申し上げます。

### 【口座振替をご利用の会員様】振替日 12月10日(月)

ご指定金融機関より振替させていただきます。詳細につきましては11月下旬に郵送させていただきますのでご確認下さいますようお願い申し上げます。

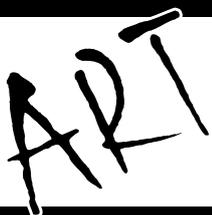
### 【お振込みでご納入・集金でご納入の会員様】

お振込みでご納入の会員様は11月上旬に振込納入書を送付させていただきますので12月10日(月)までにお振込み下さいます様お願いいたします。

また、集金でご納入の会員様は職員がご集金に伺わせていただきますのでよろしくお願い申し上げます。

なお、振込手数料やご手間が不要となる口座振替がご利用いただけますので、是非ご利用下さい。ご希望の会員様は総務課までご連絡下さい(TEL 21-0527)

サイン(看板全般)・イベント・ディスプレイ・内装・造形・デザイン



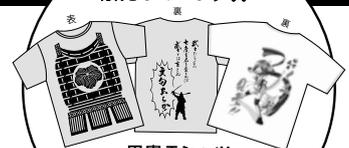
「企画」から「設計」・「施工」まで

有限会社 **アート工房**

〒518-0823 三重県伊賀市四十九町2107-2 TEL 0595(23)0954(代) FAX 0595(23)0947

www.art-koubou.com

オリジナルTシャツ販売しています!!



甲冑Tシャツ

M・L ¥1,680 こども ¥1,470

くノ一Tシャツ

M・L ¥2,940

## 「伊賀流」セーフティ融資

本制度は、上野商工会議所が(株)日本政策金融公庫 津支店 国民生活事業と連携し実現したもので、迅速な融資のお手続きをさせていただきます。

### 【お申しいただける方】

上野商工会議所の会員様で、会費を完納している方（特別会員様は、申込先が異なる場合があります。別途ご相談ください。）

### 【ご融資制度の概要】

1. 無担保で2,000万円までのご相談にスピーディに対応します。
2. 既存公庫融資分と合わせて一本化する借換需要にも対応します。
3. 低金利（固定）でご利用いただけます。

※お申込みに際しては、日本政策金融公庫の審査がございます。審査結果によりご希望にそえない場合もございますので、あらかじめご了承ください。

【お問合せ先】 上野商工会議所中小企業相談所 TEL 21-0527 FAX 24-3857



# LOBO調査9月分結果

## LOBO調査とは？

“CCI(Chamber of Commerce and Industry)–Quick Survey of Local Business Outlook”(商工会議所早期景気観測)の略で、商工会議所のネットワークを活用して、各地域の「肌で感じる足元の景気感」を全国ベースで毎月調査しています。

## 平成24年9月分 ～業況DIは、悪化。先行きは若干改善するも懸念材料は多い～

### ●産業別業況DI値(前年同月比)の状況(全国)

	8月	9月	3ヶ月見通
建設業	▲19.6	▲16.6	▲23.6
製造業	▲21.9	▲27.8	▲26.8
卸売業	▲27.3	▲19.3	▲14.9
小売業	▲34.3	▲40.3	▲31.1
サービス業	▲16.6	▲22.5	▲21.9

9月の全産業合計の業況DIは、▲26.6と、前月から▲2.8ポイントの悪化。海外経済、とりわけ中国経済の減速に伴う輸出の減少や、超円高等を背景とした取引先の海外移転・調達の加速により、受注の減少が続く。また、穀物や原油価格の高騰に伴い仕入価格が上昇しているものの、中小企業においては価格転嫁は難しく、収益を圧迫。経営環境はさらに厳しさが増している。



※DI値=(好転した企業割合%)-(悪化した企業割合%)  
ゼロを基準としてプラス値で景気の上向き傾向を表す回答割合が多いことをしめし、マイナス値で景気の下向きの傾向を表す回答が多いことを示す。

先行きについては、先行き見通しDIが▲24.7(今月比+1.9ポイント)と、改善する見込み。秋の観光シーズンを迎えるほか、秋物商戦の本格化が見込まれることなどが要因。一方で、超円高の定着や、穀物・原油価格の高騰、エコカー補助金終了による内需の減速等、先行きに対する懸念材料も多い。

クリップからオフィスプランニングまで

株式会社 **た・は・オカダ**

〒518-0863 三重県伊賀市上野新町2737番地

TEL (0595)21-0201(代) FAX (0595)23-8140 ☎0120-400-201 E-mail:tatau@fancy.ocn.ne.jp

# 税務署からのお知らせ

## 平成26年1月から

## 記帳・帳簿等の保存制度の対象者が拡大されます

これまで個人の白色申告のうち前々年分あるいは前年分の事業所得等、不動産所得又は山林所得の合計額が300万円を超える方が対象とされていた記帳と帳簿書類の保存制度は、平成26年1月から所得の合計金額にかかわらず、これらの所得を生ずべき業務を行う全ての方が対象となります。

なお、この記帳と帳簿書類の保存制度につきましては、所得税の申告が必要ない方も対象となります。

詳細は、国税庁ホームページ (<http://www.nta.go.jp>) に掲載されていますので、ご覧ください。

お問合せ先 上野税務署 個人課税第一部門 (0595) 21-0289 【ダイヤルイン】

### 経営者ご自身の「現役引退後の生活資金」のことをお考えですか？

年金だけでは不十分で、不安がある。  
自分で積み増しするには、どんなものがあるのかな...

1 将来、「廃業」「役員退任」等が生じたときに共済金をお受け取りいただけます。

2 現役引退後の安心した生活設計が図れます。

⑪	360000
⑫	
⑬	360000
⑭	

★掛金は全額所得控除の対象になります。(左図は掛金月額3万円の場合)

●共済制度の詳細内容は、パンフレット等を必ずご覧ください。

共済制度のお申し込みは

## 上野商工会議所

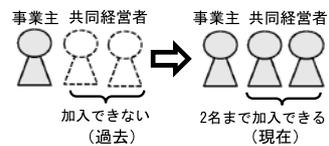
〒518-0873 三重県伊賀市丸之内500番地  
TEL. 0595-21-0527 FAX. 0595-24-3857

### 小規模企業共済制度

個人事業主の「共同経営者」も加入できます！

共同経営者とは個人事業の経営に携わる方で配偶者・後継者・親族以外の方も加入可能です。一事業主につき「2名」まで。

共同経営者の加入イメージ



※詳しくは下記連絡先まで

共済制度の運営機関



● 中小企業と地域振興をもっとサポート  
独立行政法人

中小企業基盤整備機構

〒105-8453 東京都港区虎ノ門3-5-1 虎ノ門37森ビル

共済相談室 TEL 050-5541-7171

URL <http://www.smrj.go.jp/kyosai/index.html>

地域のお客様の「困った」を解決！そして躍進！

IT活用のトータルソリューションをご提案

Canon

キャノン製品  
取扱パートナー

RISO ORPHIS

世界最速！ローコスト！  
フルカラープリンター

ネットワーク株式会社

伊賀市上之庄1282番地の2 〒518-0121  
TEL 0595-21-7211 FAX 0595-21-7272  
<http://www.network-corp.co.jp>  
E-mail: [network@network-corp.co.jp](mailto:network@network-corp.co.jp)

# 平成24年度 会員募集キャンペーン

11/5~12/7

## 新会員をご紹介ください!!!

皆様方のお取引先やお知り合いに、まだ加入されていない事業所様がございましたら、是非ご紹介を賜りますようご協力の程よろしくお願い申し上げます。キャンペーン期間中にご紹介いただいた会員様には、お礼として1,000円相当の品を、ご加入いただいた事業所様には、2,000円相当の品をお届けします。

### <年会費>

個人

9,000円から

法人

12,000円から



※年会費は、資本金額・従業員数等による会費基準表に基づきます。

ご加入いただくと…

- 困ったときに経営相談を受けられます。
- 金融・税務・労務あらゆる経営に関するご相談に無料で応じます。
- セミナー・研修会にご参加いただけます。
- 展示会・会議室をご利用いただけます。
- 従業員の福利厚生のため、商工会議所会員限定共済制度へご加入いただけます。
- 労働保険事務の委託をお受けします。
- 折り込みチラシ発送サービスをご利用いただけます。
- 交流の場が広がり、ビジネスチャンスが生まれます。
- 国・県等の施策情報をいち早く入手できます。

その他にもさまざまなメリットがあります。

先日、発表のあったノーベル賞で本年度も嬉しいことに日本人が受賞しました。著者は数年前から候補としてあがっており、ようやく受賞のはこびとなりました。

さて、受賞の内容がiPS細胞と言う事ですが、連日の報道で耳にする事が多いですがどこまで理解しているでしょうか。本書はiPS細胞の事はもちろん、ご本人のこれまで歩んでこられた人生にも深く切り込んだ内容です。決して順風満帆ではなかった研修医時代など様々な困難を乗り越えた先に見つけた世紀の発見。失敗を恐れず未知なる冒険に挑む姿勢は感銘の一言です。遠くない未来、この細胞がどのようにして私達に関わるか読んでみてはいかがでしょうか？

情報提供 宮脇書店 上野店

## 今月のおすすめの1冊



「山中伸哉先生に、人生とiPS細胞について聞いてみた」  
講談社 刊 定価 1,260円(税込)

本のある暮らし



ご紹介しました「本」は貸出し致しますのでご連絡ください。